Porównanie tłumaczeń Łukasza 23:3

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | zaś Piłat zapytał Go mówiąc Ty jesteś król Judejczyków On zaś odpowiedziawszy mu powiedział ty mówisz |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Piłat zatem zapytał Go:\* Ty jesteś królem Żydów?\*\* On zaś odpowiedział mu:\*\*\* Sam mówisz.\*\*\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3)[[4]](#footnote-5)4) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Zaś Piłat zapytał go mówiąc: Ty jesteś król Judejczyków? On zaś odpowiadając mu rzekł: Ty mówisz. |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | zaś Piłat zapytał Go mówiąc Ty jesteś król Judejczyków (On) zaś odpowiedziawszy mu powiedział ty mówisz |

1. 1) <x>470 27:11</x>; <x>480 15:2</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>470 2:2</x>; <x>490 23:37-38</x>; <x>500 18:33</x>; <x>500 19:3</x> [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) <x>490 22:70</x> [↑](#footnote-ref-4)
4. 4) <x>610 6:13</x> [↑](#footnote-ref-5)